

2010 m. spalio 19 d., antradienis

2 straipsnis

Šis sprendimas skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Priimta

*Europos Parlamento vardu*  
*Pirmininkas*

*Tarybos vardu*  
*Pirmininkas*

---

**Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondo lėšų skyrimas („NXP Semiconductors“, Nyderlandai)**

P7\_TA(2010)0360

**2010 m. spalio 19 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos sprendimo dėl Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondo lėšų skyrimo pagal 2006 m. gegužės 17 d. Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos tarpinstitucinio susitarimo dėl biudžetinės drausmės ir patikimo finansų valdymo 28 punktą (Nyderlandų paraiška „EGF/2010/011 NL/NXP Semiconductors“) (COM(2010)0446 – C7-0210/2010 – 2010/2141(BUD))**

(2012/C 70 E/16)

*Europos Parlamentas,*

- atsižvelgdamas į Komisijos pasiūlymą Europos Parlamentui ir Tarybai (COM(2010)0446 – C7-0210/2010),
- atsižvelgdamas į 2006 m. gegužės 17 d. Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos tarpinstitucinį susitarimą dėl biudžetinės drausmės ir patikimo finansų valdymo <sup>(1)</sup> (2006 m. gegužės 17 d. TIS), ypač į jo 28 punktą,
- atsižvelgdamas į 2006 m. gruodžio 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1927/2006, įsteigiantį Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondą <sup>(2)</sup> (EGF reglamentas),
- atsižvelgdamas į Užimtumo ir socialinių reikalų komiteto laišką,
- atsižvelgdamas į Biudžeto komiteto pranešimą (A7-0269/2010),
- A. kadangi Europos Sąjunga nustatė atitinkamas teisėkūros ir biudžetines priemones siekdama teikti papildomą paramą darbuotojams, patiriantiems žalą dėl esminių struktūrinių pasaulio prekybos sistemos pokyčių, ir padėti jiems vėl integruotis į darbo rinką,
- B. kadangi EGF taikymo sritis buvo išplėsta – nuo 2009 m. gegužės 1 d. galima teikti paraiškas dėl paramos darbuotojams, atleistiems iš darbo dėl tiesioginio pasaulinės finansų ir ekonomikos krizės poveikio,
- C. kadangi, remiantis 2008 m. liepos 17 d. taikinimo posėdyje patvirtinta bendra Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos deklaracija ir tinkamai atsižvelgiant į 2006 m. gegužės 17 d. TIS nuostatas dėl sprendimų paskirti EGF lėšas priėmimo, Europos Sąjungos finansinė pagalba iš darbo atleistiems darbuotojams turėtų būti dinamiška ir prieinama kaip galima greičiau ir veiksmingiau,

<sup>(1)</sup> OL C 139, 2006 6 14, p. 1.

<sup>(2)</sup> OL L 406, 2006 12 30, p. 1.

2010 m. spalio 19 d., antradienis

- D. kadangi Nyderlandai paprašė pagalbos atvejais, kurie susiję su 512 darbuotojų atleidimu iš „NXP Semiconductors“ įmonės, kuri vykdo veiklą elektronikos sektoriuje Teritorinių statistinių vienetų nomenklatūros II lygio (NUTS II) regionuose – Gelderlande ir Eindhovene,
- E. kadangi paraiška atitiko EGF reglamente nustatytus finansinės paramos teikimo kriterijus,
1. ragina visas susijusias institucijas dėti reikiamas pastangas, siekiant greičiau paskirti EGF lėšas;
  2. primena institucijų įsipareigojimą užtikrinti sklandžią ir greitą sprendimų dėl EGF lėšų paskyrimo priėmimo procedūrą suteikiant vienkartinę ribotos trukmės individualią paramą, skirtą padėti dėl globalizacijos ar finansų ir ekonomikos krizės padarinių iš darbo atleistiems darbuotojams; pabrėžia vaidmenį, kurį EGF gali atlikti vėl į darbo rinką integruojant iš darbo atleistus darbuotojus;
  3. pabrėžia, kad vadovaujantis EGR reglamento 6 straipsniu turėtų būti užtikrinta, kad EGF lėšomis būtų remiamas pavienių iš darbo atleistų darbuotojų reintegravimas į darbo rinką; primena, kad EGF pagalba neturi pakeisti veiksmų, už kuriuos, kaip nustatyta pagal nacionalinę teisę ar kolektyvinius susitarimus, atsako įmonės, taip pat įmonių ar sektorių restruktūrizavimo priemonių;
  4. pažymi, kad informacija apie suderintą iš EGF finansuotinių individualiems poreikiams pritaikytų paslaugų paketą apima išsamią informaciją apie priemonių, finansuojamų iš struktūrinių fondų, papildomumą; pakartoja savo raginimą ir metinėse ataskaitose pateikti lyginamąjį šių duomenų vertinimą;
  5. dėkoja tuo, kad EGF lėšų paskyrimo srityje Komisija pasiūlė alternatyvų mokėjimų asignavimų šaltinį nepanaudotoms Europos socialinio fondo lėšoms po to, kai Europos Parlamentas ne vieną kartą priminė, kad EGF buvo sukurtas kaip atskira speciali priemonė, kuriai keliami jai nustatyti tikslai ir nustatomi terminai, ir kad dėl to turi būti nustatytos atitinkamos pervedimams skirtos biudžeto eilutės;
  6. pažymi, kad siekiant mobilizuoti EGF lėšas šiuo atveju, mokėjimų asignavimai bus pervesti iš biudžeto eilutės, skirtos paramai MVĮ ir naujovėms; apgailestauja dėl didelių trūkumų Komisijai įgyvendinant bendrąsias konkurencingumo ir naujovių programas, ypač ekonominės krizės, dėl kurios šios paramos poreikis turėtų labai padidėti, sąlygomis;
  7. primena, kad EGF veiklą ir papildomą naudą reikėtų įvertinti atsižvelgiant į bendrą programų ir kitų įvairių priemonių, kurios sukurtos pagal 2006 m. gegužės 17 d. TIS, vertinimą atliekant 2007–2013 m. daugiametės finansinės programos laikotarpio vidurio peržiūrą;
  8. palankiai vertina Komisijos naujo tipo pasiūlymą, parengtą atsižvelgiant į Parlamento reikalavimus, kuriame pateikiamas aiškinamasis memorandumas, aiški ir išsami informacija apie paraiškos teikimą, analizuojami tinkamumo kriterijai ir paaiškinamos priežastys, dėl kurių ją nutarta patenkinti;
  9. pritaria prie šios rezoliucijos pridedamam sprendimui;
  10. paveda Pirmininkui pasirašyti sprendimą kartu su Tarybos pirmininku ir užtikrinti, kad jis būtų paskelbtas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*;
  11. paveda Pirmininkui perduoti šią rezoliuciją ir jos priedą Tarybai ir Komisijai.

2010 m. spalio 19 d., antradienis

PRIEDAS

## EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS SPRENDIMAS

...

**dėl Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondo lėšų skyrimo pagal 2006 m. gegužės 17 d. Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos tarpinstitucinio susitarimo dėl biudžetinės drausmės ir patikimo finansų valdymo 28 punktą (Nyderlandų paraiška „EGF/2010/011 NL/NXP Semiconductors“)**

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdami į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdami į 2006 m. gegužės 17 d. Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos tarpinstitucinį susitarimą dėl biudžetinės drausmės ir patikimo finansų valdymo <sup>(1)</sup>, ypač į jo 28 punktą,

atsižvelgdami į 2006 m. gruodžio 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1927/2006, įsteigiantį Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondą <sup>(2)</sup>, ypač į jo 12 straipsnio 3 dalį,

atsižvelgdami į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondas (toliau – EGF) įsteigtas siekiant teikti papildomą paramą darbuotojams, atleistiems iš darbo dėl esminių pasaulio prekybos sistemos struktūrinių pokyčių dėl globalizacijos, ir padėti jiems vėl integruotis į darbo rinką.
- (2) EGF taikymo sritis buvo išplėsta – nuo 2009 m. gegužės 1 d. galima teikti paraiškas dėl paramos darbuotojams, atleistiems iš darbo dėl tiesioginio pasaulinės finansų ir ekonomikos krizės poveikio.
- (3) 2006 m. gegužės 17 d. tarpinstituciniame susitarime numatyta galimybė paskirti EGF lėšas, neviršijant metinės viršutinės 500 mln. EUR ribos.
- (4) 2010 m. kovo 26 d. Nyderlandai pateikė paraišką skirti EGF lėšų dėl darbuotojų atleidimo iš įmonės *NXP Semiconductors Netherlands BV*, o iki 2010 m. birželio 3 d. pateikė papildomos informacijos. Ši paraiška atitinka finansinei paramai taikomus reikalavimus, kaip nustatyta Reglamento (EB) Nr. 1927/2006 10 straipsnyje. Todėl Komisija siūlo paskirti 1 809 434 EUR sumą.
- (5) Todėl EGF lėšos turėtų būti skirtos finansinei paramai pagal Nyderlandų pateiktą paraišką suteikti,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

### 1 straipsnis

2010 finansinių metų Europos Sąjungos bendrajame biudžete iš Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondo (EGF) skiriama 1 809 434 EUR išsipareigojimų ir mokėjimų asignavimų suma.

<sup>(1)</sup> OL C 139, 2006 6 14, p. 1.

<sup>(2)</sup> OL L 406, 2006 12 30, p. 1.

2010 m. spalio 19 d., antradienis

## 2 straipsnis

Šis sprendimas skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Priimta

Europos Parlamento vardu  
Pirmininkas

Tarybos vardu  
Pirmininkas

## Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondo lėšų skyrimas („Qimonda“, Portugalija)

P7\_TA(2010)0361

**2010 m. spalio 19 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos sprendimo dėl Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondo lėšų skyrimo pagal 2006 m. gegužės 17 d. Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos tarpinstitucinio susitarimo dėl biudžetinės drausmės ir patikimo finansų valdymo 28 punktą (Portugalijos paraiška „EGF/2009/023 PT/Qimonda“) (COM(2010)0452 – C7-0223/2010 – 2010/2164(BUD))**

(2012/C 70 E/17)

Europos Parlamentas,

- atsižvelgdamas į Komisijos pasiūlymą Europos Parlamentui ir Tarybai (COM(2010)0452 – C7-0223/2010),
  - atsižvelgdamas į 2006 m. gegužės 17 d. Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos tarpinstitucinį susitarimą dėl biudžetinės drausmės ir patikimo finansų valdymo <sup>(1)</sup> (2006 m. gegužės 17 d. TIS), ypač į jo 28 punktą,
  - atsižvelgdamas į 2006 m. gruodžio 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1927/2006, įsteigiantį Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondą <sup>(2)</sup> (EGF reglamentas),
  - atsižvelgdamas į Užimtumo ir socialinių reikalų komiteto laišką,
  - atsižvelgdamas į Biudžeto komiteto pranešimą (A7-0271/2010),
- A. kadangi Europos Sąjunga nustatė atitinkamas teisėkūros ir biudžetines priemones siekdama teikti papildomą paramą darbuotojams, patiriantiems žalą dėl esminių struktūrinių pasaulio prekybos sistemos pokyčių, ir padėti jiems vėl integruotis į darbo rinką,
- B. kadangi EGF taikymo sritis buvo išplėsta – nuo 2009 m. gegužės 1 d. galima teikti paraiškas dėl paramos darbuotojams, atleistiems iš darbo dėl tiesioginio pasaulinės finansų ir ekonomikos krizės poveikio,
- C. kadangi, remiantis 2008 m. liepos 17 d. taikinimo posėdyje patvirtinta bendra Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos deklaracija ir tinkamai atsižvelgiant į 2006 m. gegužės 17 d. TIS nuostatas dėl sprendimų paskirti EGF lėšas priėmimo, Europos Sąjungos finansinė pagalba iš darbo atleistiems darbuotojams turėtų būti dinamiška ir prieinama kaip galima greičiau ir veiksmingiau,

<sup>(1)</sup> OL C 139, 2006 6 14, p. 1.

<sup>(2)</sup> OL L 406, 2006 12 30, p. 1.